

protéger les réserves d'aiglefin. Le ministère songe-t-il à exercer une surveillance dans ce secteur pour assurer que des chalutiers de ces pays ne s'adonnent pas à la pêche? S'ils pêchent d'autres espèces de poissons, le ministère songe-t-il à vérifier si ces navires trichent?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, nous vérifions, mais les eaux dont il s'agit vont jusqu'à bien loin dans l'Atlantique et sont en majeure partie des eaux internationales qui relèvent du droit international. Tout ce que nous pouvons faire, c'est de conclure une entente avec un certain nombre de ces pays.

M. Comeau: J'ai une autre question supplémentaire.

M. l'Orateur: A l'ordre. Je dois signaler aux députés que nous allons bientôt manquer de temps. Je les invite donc à collaborer pour limiter le nombre des questions supplémentaires.

M. John Lundrigan (Gander-Twillingate): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire. Le ministère a-t-il présenté, à ce sujet, des instances à la Russie, à la Pologne et à l'Allemagne de l'Est et, si oui, qu'en est-il résulté?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, des instances sont faites par l'entremise de la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord.

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le gouvernement a-t-il envisagé des conversations bilatérales avec l'Union soviétique étant donné qu'elle a un problème identique avec le Japon dans le Pacifique?

L'hon. M. Davis: Non, monsieur l'Orateur. Nous travaillons par l'entremise de cet organisme international qui peut faire pression sur l'Union soviétique et autres pays par bien des côtés.

LE PÉTROLE

LES RECOMMANDATIONS DU GROUPE SPÉCIAL DES ÉTATS-UNIS SUR LES IMPORTATIONS —LES INSTANCES DU CANADA

M. Max Salisman (Waterloo): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Maintenant que le groupe spécial du cabinet du président Nixon a remis au président ses recommandations sur les importations de pétrole brut, le ministre peut-il nous dire si son ministère a étudié les effets que ces instances auront sur les exportations canadiennes

de brut et, dans l'affirmative, fera-t-il connaître la position du gouvernement canadien au président des États-Unis?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, nous avons informé le comité Schultz de notre attitude pendant ses délibérations. Il a maintenant remis son rapport au président mais ne l'a pas encore rendu public. Une fois ce document publié nous continuerons à exposer notre point de vue et à négocier avec les États-Unis afin d'assurer la meilleure position possible pour le Canada sur le marché du pétrole américain.

M. Salisman: Le gouvernement américain a-t-il remis le rapport Schultz au ministre pour lui permettre d'en étudier les conséquences sur les exportations canadiennes?

L'hon. M. Greene: Non, monsieur l'Orateur. Il s'agit du rapport d'un comité directement comptable au président. Il n'a pas été mis à notre disposition ni à celle du public.

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LA VENTE D'UN RÉACTEUR NUCLÉAIRE À LA ROUMANIE

M. Rod Thomson (Battleford-Kindersley): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre de l'Industrie et du Commerce si le gouvernement a réussi à vendre à la Roumanie un réacteur nucléaire canadien?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce) Sauf erreur, les discussions se poursuivent, monsieur l'Orateur.

L'AGRICULTURE

QUESTION RELATIVE À LA VENTE ET À L'UTILISATION DES CÉRÉALES

[Français]

M. Roland Godin (Porineuf): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Étant donné que le gouvernement effectue présentement des recherches coûteuses en vue de transformer le bois de peuplier en fourrage, l'honorable ministre de l'Agriculture pourrait-il nous dire s'il songe à la vente et à l'utilisation des céréales canadiennes, dont la qualité est incontestée?

M. l'Orateur: Il s'agit là, il me semble, d'une question très générale. Cependant, le ministre désire peut-être y répondre.